

DOKUMENTATION

AUSGEWÄHLTE TITEL AUS ZEITSCHRIFTEN UND CHINESISCHEN ZEITUNGEN

Diese Sammlung ist in zwei Kategorien aufgeteilt: Unter "Primärquellen" sind aufgeführt: die Titel laufender Leitartikel und Kommentare von JMJP (Jen-min jih-pao), wichtiger Artikel von HCh (Hung-ch'ü) und PRu (Peking Rundschau), die in den Inhaltsverzeichnissen der jeweiligen Zeitschriften in Fettdruck erscheinen, sowie aller Beiträge von CR (China Reconstructs).

Die "Sekundärquellen" umfassen alle Überschriften wissenschaftlicher Artikel mit Fußnoten sowie Reportagen oder Memoiren von Augenzeugen in den folgenden Zeitschriften: Asia (New York), AA = Asian Affairs (New York), AAL = Asien Afrika Lateinamerika (Ostberlin), AF = Asian Forum (Washington), AP = Außenpolitik (Hamburg), AQ = Asia Quarterly (Bruxelles), AS = Asian Survey (California), C.a. = CHINA aktuell (Hamburg), CN = China Notes (New York), CNA = China News Analysis (Hong Kong), CQ = The China Quarterly (London), CRe = China Report (Delhi), CRep = China Report (Wien), CS (= Current Scene (Hong Kong), DA = Deutsche Außenpolitik (Ostberlin), EA = Europa Archiv (Bonn), EH = Eastern Horizon (Hong Kong), FA = Foreign Affairs (New York), FRA = France-Asie (Paris), IA = International Affairs (London), IAF = Internationales Asienforum (München), InS = International Studies (Delhi), IS = Issues & Studies (Taipei), JAA = Journal of Asian and African Studies (Netherlands), JAS = The Journal of Asian Studies (Chicago), MAS = Modern Asian Studies (London), OEZ = Osteuropa, Zeitschrift für Gegenwartsfragen des Ostens (Stuttgart), OEW = Osteuropa Wirtschaft (Köln), PA = Pacific Community (Tokyo), PC = Problems of Communism (Washington), VRU = Verfassung und Recht in Übersee (Hamburg).

Alle hier berücksichtigten Zeitschriften sind im Institut für Asienkunde vorhanden. Die eingeklammerten Anmerkungen sind, soweit sie nicht in Anführungszeichen stehen, redaktionelle Erläuterungen.

I. Außenpolitik

A. Primärquellen

* "英雄的人民 光辉的节日"

人民日报六月六日社论

"Ein heroisches Volk, ein glorreicher Festtag" 6.6.75, PRu 75/24 (Leitartikel JMJP aus Anlaß des 6. Gründungstages der süd-vietnamesischen Provisorischen Revolutionsregierung)

* "热烈欢迎菲律宾贵宾"

人民日报六月四日社论

"Herzliches Willkommen für den hohen Gast aus den Philippinen", Leitartikel JMJP 7.6.75

* "热烈欢迎贾瓦拉总统"

人民日报六月十一日社论

"Herzliche Begrüßung für Präsidenten Dawda Kairaba Jawara" (Gambia), Leitartikel JMJP 11.6.75

*

"Warmly welcome President Dawda Kairaba Jawara" (Gambia) NCNA 11.6.75

* "朝鲜人民反帝革命斗争的伟大胜利——纪念朝鲜祖国解放战争二十五周年"

人民日报 解放军报 六月二十五日社论

"Der große Sieg des koreanischen Volkes im revolutionären Kampf gegen den Imperialismus - Zur Feier des 25. Jahrestages des Vaterländischen Befreiungskrieges Koreas", Leitartikel JMJP und "Chih-fang-chün Pao" 25.6.75, PRu 75/26

* "热烈祝贺莫桑比克的新生"

人民日报六月二十五日社论

"Herzliche Glückwünsche zur Wiedergeburt Mozambiques", Leitartikel JMJP 25.6.75, PRu 75/26

* "热烈欢迎邦戈总统"

人民日报六月二十七日社论

"Herzliche Begrüßung für Präsidenten Bongo" (Gabun), Leitartikel JMJP 27.6.75

* "热烈欢迎泰国贵宾"

人民日报六月三十日社论

"Herzliche Begrüßung für den hohen Gast aus Thailand" (Premierminister Nom Rajwongse Kukrit Pramoj), Leitartikel JMJP 30.6.75

* Zusammenkunft des Vorsitzenden Mao mit Präsident Marcos und Gattin", PRu 75/24

* Fan Hsiu-dschu, "Vertrag über die Nichtweitergabe von Kernwaffen: Ein Fetzen Papier", PRu 75/24

* Zusammenkunft des Vorsitzenden Mao mit Präsident Jawara und Gattin", PRu 75/25

* "Südostasiatische Länder verstärken die wirtschaftliche Zusammenarbeit", PRu 75/25

* M.S.Dahiya, "The Sino-Pak Relations: A Probe into the Past Decades", United Asia (Bombay), Vol.25/2 (74/3-4)

B. Sekundärquellen

* "Chiang Ch'ing and Foreign Policy", CNA 1004

* Chu Shao-hsien, "Tokyo-Washington-Moscow-Peking Relations and Asia", IS 75/6

* R.Judson Mitchell, "The Sino-Soviet Conflict and the Marxist Leninist Theory of Development", Studies in Comparative Communism (California), Vol.VI/1-2

* A.Ross Johnson, "Yugoslavia and the Sino-Soviet Conflict: The Shifting Triangle, 1948-1974", Studies in Comparative Communism (California) Vol.VII/1-2

* J.F.Copper, "China and Sri Lanka: An Old Friendship renewed", AQ 75/2

* I.C.Ojha, "A Comparison of China's Policies toward Western

and Eastern Europe covering the Period after the Czechoslovakian 'Invasion' ", AQ 75/2

* Yu-Hsi Nieh, "China und Europa - Zum Besuch Teng Hsiao-p'ings in Paris", C.a. 75/6

* Oskar Weggel, "China und Vietnam in den entscheidenden April- und Mai-Tagen", C.a.75/6

II. Partei und Innenpolitik

A. Primärquellen

* "卫生战线的深刻革命 - 纪念毛主席'五·二六'指示十周年"
人民日报六月二十六日社论

"Profound Revolution in the Field of Public Health - To mark the 10th anniversary of Chairman Mao's Directive on medical and health work ", Leitartikel JMJP 26.6.75, NCNA 27.6.75

* "深刻想着工农兵"

人民日报五月三十一日短评

"Die Arbeiter, Bauern und Soldaten stets im Sinn behalten" kurzer Kommentar JMJP 31.5.75, PRu 75/25

* 岳海 "深入学习理论 促进安定团结" 红旗 75/6

Yueh Hai, "Ideologie intensiv studieren, Sicherheit und Solidarität fördern", HCh 75/6

* Dji Yän, "Eine ideologische Waffe für die Einschränkung bürgerlichen Rechts- Studiennotizen zum 'Bericht auf der 2. Plenartagung des vom VII. Parteitag gewählten Zentralkomitees der Kommunistischen Partei Chinas' ", PRu 75/22

* Hsia Fang-hao, "Die weitgehende Bedeutung der '7.Mai'-Kaderschulen", PRu 75/24

* Wang Yung-tai, "Kader studieren Theorie: Wichtige Maßnahme zur Einschränkung des bürgerlichen Rechts", PRu 75/24

* Hung Hsüa-fa, "Dem zersetzenden Einfluß der Bourgeoisie bewußt entgegenarbeiten", PRu 75/25

* Massenkritik-Gruppe der Peking-Universität und der Tjinghua-Universität, "Die Diktatur des Proletariats und der Renegat Lin Piao", PRu 75/26

B. Sekundärquellen

* "Public Order", CNA 1005

* "The Communist Party since the 10th Party Congress", CNA 1006

* Yeh Po-t'ang, " 'On the Social Basis of the Lin Piao Anti-Party Clique' by Yao Wen-yün: A Reflection", IS 75/6

* Chuang Ching, "On the 'Newborn Things' ", IS 75/6

* Hu Shu-ch'ang, "The State Council: An Analysis of Recent Changes", IS 75/6

* Allan S. Whiting, "New Light on Mao: Quemoy 1958: Mao's Miscalculations", CQ 62

* Ellis Joffe, "China's Military Elites", CQ 62

* Lowell Dittmer, "Power and Personality in China: Mao Tse-

tung, Liu Shao-ch'i, and the Politics of Charismatic Succession", Studies in Comparative Communism (California), Vol.VII/1-2

* Herbert Kupper, "Some Psychological Hypotheses on Mao Tse-tung's Personality", Studies in Comparative Communism (California), Vol.VII/1-2

* Robert E. Bedeski, "Leadership Roles in Modern China: The Kuomintang and Communist Experiences", Studies in Comparative Communism (California), Vol.VII/1-2

* Yung Wei, "Elite Conflicts in Chinese Politics: A Comparative Note", Studies in Comparative Communism (California), Vol.VII/1-2

* M. Lindday, "An Analysis of the People's Republic of China", AQ 75/2

* Franz Michael, "In Search of a Chinese Future", AA 75/1-2

* Parris H. Chang, "China's Military-Industrial Complex: Its Influence on National Security", AA 75/1-2

* Oskar Weggel, "Die neue Verfassung der Volksrepublik China", VRU 75/1

III. Kultur, Geschichte und Gesellschaft

A. Primärquellen

* "敢于攀登高峰 - 祝中国登山队登上珠穆朗玛峰"
人民日报五月二十八日短评

"Mut zur Besteigung des Gipfels - Gratulation für das chinesische Alpinistenteam zum siegreichen Bezwingen des Tscholmolungma" kurzer Kommentar JMJP 28.5.75

* 江虹 "加强对青少年的教育"
红旗 75/6

Chiang Hung, "Die Erziehung für Kinder und Jugend verstärken", HCh 75/6

* 梁思源 "法家是春秋战国时期社会大变动的产物"
红旗 75/6

Liang Szu-yüan, "Der Legalismus ist ein Erzeugnis der großen Umwälzung in der Periode 'Frühling-Herbst' und der kämpfenden Reiche", HCh 75/6

* "Das chinesische Alpinistenteam bezwingt zum zweitenmal den höchsten Gipfel der Welt", PRu 75/22

* "Siegreiche Bezwingung des Tscholmolungma", PRu 75/3

* Tschu Lan, "Beharrlich den Weg der Verbindung mit den Arbeitern und Bauern einschlagen - Notizen zur Schrift des Vorsitzenden Mao 'Reden bei der Aussprache in Yen-an über Literatur und Kunst' ", PRu 75/25

B. Sekundärquellen

* Irene Eber, "The Teaching of Values in Chinese Revolutionary Fiction", CN XIII/1

* Judith Thornberry, "China's Schools Today and the Anti-Confucius Campaign", CN XIII/1

- * Helen Paulsen Maclinnis, "Chinese Women Serve the People", CN XIII/1
- * Wang Hsueh-wen, "The Maoists' Evaluation of Han Fei", IS 75/6
- * Richard P. Suttmeier, "Science Policy Shifts, Organizational Change and China's Development", CQ 62
- * Roberta Martin, "The Socialization of Children in China and on Taiwan: An Analysis of Elementary School Textbooks", CQ 62
- * Alexander Casella, "Recent Developments in China's University Recruitment System", CQ 62
- * Jan S. Prybyla, "Notes on Chinese Higher Education 1974", CQ 62
- * Frederick C. Teiwes, "The Assignment of University Graduates in China, 1974", CQ 62
- * R.F. Price, "Continuity and Change in Chinese Education", AQ 75/2
- * Al Imfeld, "Auseinandersetzung mit China: Deutsche China-literatur der letzten Jahre", IAF 75/2
- * Clifton W. Pannell, "Urban Land Consolidation and City Growth in Taiwan", Pacific Viewpoint (New Zealand) Vol. 15/2 74/9
- * William L. Paris, Jr., "Socialism and the Chinese Peasant Family", JAS XXXIV/3 (75/5)
- * Nancy J. Olsen, "Social Class and Rural - Urban Patterning of Socialization in Taiwan", JAS XXXIV/+ (75/5)
- * Madeleine Chi, "Bureaucratic Capitalists in Operation: Ts'ao Ju-lin and his New Communions Clique, 1916-1919", JAS XXXIV/3 (75/5)
- * Arthus L. Rosenbaum, "Gentry Power and the Changsha Rice Riot of 1910", JAS XXXIX/3 (75/5)
- * Hong Yung Lee, "Utility and Limitation of the Red Guard Publications as Source Materials: A Bibliographical Survey", JAS XXXIV/3 (75/5)
- * J.Y. Wong, "Harry Parkes and the 'Arrow War' in China", MAS Vol. 9/3 (75/7)
- * Jack Westoby, "Tailing - Then and Now" (in North-East of Heilungkiang Province), EH Vol. XIV/2
- * Ruth Weiss, "From Confucian Obedience to Propping up Half the Sky", EH Vol. XIV/2
- * Rewi Alley, "Amongst Old Revolutionary Areas in West Fukien", EH Vol. XIV/2
- * Yu Chiu-yu, "Hu Shih and the May 4th Movement", EH Vol. XIV/2

IV. Wirtschaft und Verkehr

A. Primärquellen

- * 夏力文 "貨幣交換和現實的階級鬥爭" 紅旗 75/6
Hsia Li-chih, "Das Austauschsystem mittels Geldes und die Praxis des Klassenkampfes", HCh 75/6
- * "在商品交換中堅持社會主義原則——
廣西南寧罐頭食品廠的調查報告"
紅旗 75/6
"Die sozialistischen Grundsätze beim Warenaustausch festhalten", HCh 75/6
- * Dji Yan, "Die Landwirtschaft in großangelegter Weise betreiben - Wie eine Provinz mit 40 Millionen Einwohnern ihr Getreideproblem löste", PRu 75/23
- * "Ein großer Fortschritt in der Getreideproduktion Chinas", PRu 75/23
- * "Internationale Wirtschaft: Die Dritte Welt schreitet im Kampf vorwärts", PRu 75/23
- * Hsiang Jung, "Großes Schauspiel auf einer kleinen Bühne - Wie eine Stadt ihre Industrie rasant entwickelt", PRu 75/23-24
- * Hsi Tschang-hao und Gao Yüan-me: "Tibets großer Sprung (I): Von Peking nach Lahsa", PRu 75/26

B. Sekundärquellen

- * Chang Chun, "Development in Hydroelectric Production on the Chinese Mainland", IS 75/6
- * William G. Snead, "Self-Reliance, International Trade and China's Economic Structure", CQ 62
- * W. Klatt, "China's Economy After the National People's Congress", IAF 75/2
- * C. Kao, Tzong-Biau Lin, "Logistics of Natural Resources in Hong Kong - a Case Study of Urban Ecological Problems in a Locality with High Density Population", IAF 75/2
- * Byung-Joon Ahn, "The Political Economy of the People's Commune in China: Changes and Continuities", JAS XXXIV/3 (75/5)
- * Frank Leeming, "The Earlier Industrialization of Hong Kong", MAS Vol. 9/3 (75/7)
- * Holger Dohmen, "Kanton ist immer noch eine Messe wert", C.a. 75/6
- * Wolfgang Bartke, "Die Ölwirtschaft der Volksrepublik China", C.a. 75/6
- * Rüdiger Machetzki, "Katalog der chinesischen Seehäfen", C.a. 75/6

DELEGATIONEN VON CHINA IM JUNI 1975

Staat/Region	Zeit	Art der Delegation	Leiter	Stellung und sonstige Angaben
Ägypten	2.6.-	Schiffahrtsdel.	Chang Kung-chen	Generaldir.d.chines.Seeschiffahrtsges. (Suez-Kanal-Eröff.)
Albanien	27.6.-	Gymnastikmannsch.	Yuan Yu-po	Jugendmannschaft
Australien	4.6.	Schiffsbesatzg.	Huang Wei-chen	Kapitän d.in China geb.10 000t-Frachters 'Feng Lei'
Algerien	-1.6.	Freundschaftsdel.	Hsu Yun-pei	Mitgl.Ständ.Kom.d.Pekinger Partei-u.Revol.Komitees
Congo	24.6.-	Freundschaftsdel.	Yang Chi	Vizepräs.d.Volkverb.f.Freundschaft m.d.Ausland
Cuba	14.-23.6.	Gymnastikmannsch.	Lu Wen-chun	Jugendmannschaft
Dänemark	16.-20.6.	Reg.Handelsdel.	Cheng To-pin	Abt.Dir.im chines.Außenhandelsministerium
Deutschland, BR	3.6.-	Handelsdel.	Hsiao Fang-chou	stv.Vors.d.Rats z.Förderg.d.intern.Handels u.Ausst.Leiter
	6.6.-4.7.	Chemikerdel.	Chen Pen-ming	stv.Vors.d.Rev.Kom.d.Chem.Inst.d.Akad.d.Wissensch.
	10.-20.6.	Regierungsdel.	Chai Shu-fan	stv.Außenhandelsminister
Ecuador	21.6.-	Ausstellungsdel.	Wang Yung-an	Leiter e.chines.Ausstellung in Quito
Frankreich	3.6.-	Schulsportdel.	Shih Tao	z.internat.Schulsportfest in Poitiers
Ghana	28.6.-	Leichtathletikm.	Chin Chang-huai	-
Guinea	-26.6.	Medizinergruppe	?	nach Abschluß ihrer Arbeiten in Guinea
Hong Kong	10.6.-	Fußballmannschaft	Hsia Lang	z.Qualifik.Spielen d.3.Gruppe f.d.Asienpokalspiele
Italien	20.6.-	Leichtathletikm.	Chao Shuang-chin	z.intern.Treffen d.Leichtathleten
	23.6.-2.7.	Reg.Wirtschaftsdel.	Cheng To-pin	z.Sitzg.d.Ital.-Chines.Komm.f.wirtsch.Zusammenarbeit
Japan	3.6.-	Umweltschutzdel.	Chu Ke-ping	vom Amt f.Umweltschutz beim Staatsrat
	3.-13.6.	Nachrichtendel.	Chu Mu-chih	Direktor der Hsinhua
	10.-24.6.	Volleyballm.	Weng Pin-fang	Frauenmannschaft aus Shanghai
	13.-27.6.	Städtefreundschaft.D.	Hsieh Hsueh-kung	im Rahmen der Städtefreundschaft Kobe-Tientsin
Jugoslawien	30.5.-9.6.	Militärdel.	Hsiang Chung-hua	stv.Generalstabschef der VBA
Korea, DR	16.6.-	Tischtennis.	Chiang Chao	stv.Dir.d.Prop.Abt.d.Politabt.d.VBA, Mannsch."1.August"
	24.6.-9.7.	Radfahrerm.	Wang Li-yuan	a.Einlad.d.Korean.Komm.f.Körperkultur u.Sport
Laos	24.6.-	Hausbaufachl.	Kuang Sin-yen	z.Beratg.üb.Bauprojekte in Luang Prabang
Mauretanien	26.6.-	Medizinergruppe	?	Empfang neuer Gruppe u.Verabschiedg.d.alten n.2 Jahren
	(30.6.)	Heilkräuterspez.	?	Empfang nach 3monat.Studienaufenthalt
Mozambique	8.6.-	Dipl.Mission	Chao Yüan	z.Vorbereitung d.neuen Botschaft
(alle zu den	18.6.-	Sportdel.	Hsu Kuo-an	Wushudelegation
Un abhängig-	19.6.-2.7.	Regierungsdel.	Yeh Fei	Verkehrsminister
keitsfeiern)	19.6.-	gemischte Del.	Chang Yuan-sheng	stv.Vors.d.Prov.Gewerkschaftsrat von Liaoning
Nigeria	17.-28.6.	Leichtathletikm.	Chin Chang-huai	-
Norwegen	7.6.-	Reg.Handelsdel.	Cheng To-pin	Abt.Dir.im Außenhandelsministerium
Rumänien	1.6.-	Freundschaftsdel.	Hsu Yun-pei	Mitgl.Ständ.Kom.d.Pekinger Partei- u.Revol.Komitees
	13.-27.6.	Gymnastikmannsch.	Yuan Yu-po	Jugendmannschaft
	13.-23.6.	Militärdel.	Tseng Shao-shan	Mitgl.d.ZK u.Politikomm.d.VBA-Eimh. Shenyang
	27.6.-	Film.	Hsu Li	Vors.d.Revolutionskomm.d.Chines.Filmgesellschaft
Spanien	23.6.-	Gymnastikm.	Lu Wen-chuan	Jugendmannschaft
Syrien	20.6.-	Ausstellungsdel.	Wang Chang	Leiter d.chines.Pav. bei d.22.Int.Messe Damaskus
Venezuela	28.5.-17.6.	Künstlertruppe	Hao Liang	-
Yemen, AR Nord-	11.6.	Medizinergruppe	?	Empfang neuer Gruppe und Verabschied.d.alten
Yemen, DR Süd-	27.6.	Medizinergruppe	?	nach Beendigung der vorgesehenen Dienstzeit
Zaire	10.6.-	Ausstellungsdel.	Wang Wen-lin	Leiter der Ausstellung in Kinshasa

ZU INTERNATIONALEN KONFERENZEN

UNDP (20.Sitzg. d.Rats d.UNO- Entwicklg.Progr.	4.6.-	chines.Vertreter	Wang Tzu-chuan	-
Weltbergwerks- konf., 36.Sitzg. d.intern.Org.Aus- schusses in Düsseldorf	-8.6.	Ausschußmitglied	Ho Ping-chang	Präsident d.Kohleforschungsinstituts Peking
UN-Weltkonferenz d.Frauen,Mexico	13.6.-8.7.	Delegationsleiter	Li Su-wen	-
Asiat.Badminton- verband, Außerord. Sitzung	(29.6.)	chines.Vertreter	Sung Chung	als Vertreter d.Chines. Badminton-Verbandes

DELEGATIONEN NACH CHINA IM JUNI 1975

Staat/Region	Zeit	Art der Delegation	Leiter	Stellung und sonstige Angaben
Albanien	15.6.- 29.6.-	Reg.Wirtschaftsdel. Freundschaftsdel.	Adil Carcani Bajram Thermania	Mitgl.d.Politbüros d.ZK d.Alb.Arb.Partei u.stv.Vors.Min.Rat ZK-Kandidat d.Albanischen Arbeiter-Partei
Australien	Juni 2.-10.6. (3.6.) 6.6.-	Oppositionspol. Handelsdel. Parkgestaltungsd. Außenminister	Mr.Fraser J.T.Fogarty Dr.J.D.Ovington D.R.Willesee	- 1.Sekretariatsass. im Ministerium f.Überseehandel v.d.Direktion f.öffentl.Parks und Plätze Senator
Brasilien	15.6.	Del.d.pharm.Ind.	Orpheu Santos Salles	Vors.d. Cibrascecx-Ges. Brasiliens
Canada	1.6.- 5.6.-	Freundschaftsdel. Sportfunktionäre	Joan Carter Brian Pendleton	Reisegesellschaft z.Gesprächen über Zulassung d.VRChina z.IOC
Chile	(6.6.)	Parteidel.	Jo rge Palacios	Mitgl.d.Politbüros d. Revol.Komm.Partei Chiles
Dänemark	13.6.-	Del.d.Nahr.Mittelind	Holger Hansen	Gen.Dir.d.Dänischen Ostasiengesellschaft
Deutschland, BR	28.6.-	Fußballm.	Hermann Neuberger	dt.Nationalmannschaft der Amateure
Frankreich	18.5.-2.6. 5.6.-2.7. 24.-28.6.	Mediziner Parteidel. Postdel.	Dr.B.Morin Jacques Jurquet Achille Fould	Präsident d.Nordfranzös.Herzzentrums in Paris französ.Kommunisten (M/L) Staatssekr.f.Post- u.Fernmeldewesen
Gabun	1.-4.6. 27.-29.6.	Durchreise Staatsbesuch	Martin Rekangalt Omar Bongo	Außenminister Präsident der Republik Gabun
Gambia	11.-17.6.	Staatsbesuch	D.Kairaba Jawara	Staatspräsident von Gambia
Großbritannien	(14.6.) 15.-29.6.	Freundschaftsdel. Museumsdel.	Felix Greene Malcolm Macdonald	Vors.d.Ges.f.anglo-chines.Verständigung Präsident des Großbritannien-China-Zentrums
Irak	12.-23.6. 19.6.-	Nachrichtendel. Wirtschaftsdel.	T.Yassin al-Basri Adnan R.Mustafa	Direktor d.Irakischen Nachrichtenagentur stv.Direktor d.Dattelverkaufsverwaltung
Iran	29.6.-	Luftverk.Funktion.	Ali Asghar Aziz	stv.Geschäftsführ.Dir. der Iranair (Public Relations)
Italien	19.6.-	Arbeiterdel.	Liguori Gianfranco	Mitgl.d.Politb.d.ZK d.Ital.KP (M/L)
Jamaica	26.6.-	Freundschaftsdel.	Maurice S.Tenn	Parlam.Staatssekretär im Finanzministerium
Japan	26.5.- 27.5.- 27.5.- 28.5.-5.6. 29.5.- 30.5.-5.6. 1.6.- 2.6.- 2.6.- (2.6.) 2.-8.6. 2.6.- -3.6. 3.6.- 3.6.- 4.6.- 5.6.- 6.6.- 9.6.- 10.6.- 10.6.- 23.-30.6. 23.6.- 24.6.- 24.6.- 25.6.- 26.6.-	Freundschaftsdel. Freundschaftsdel. Freundschaftsdel. Fachl.f.Hausbau Freundschaftsdel. Freundschaftsdel. Rundfunkhörerdel. Gewichtsheber Wirtschaftsdel. Ausstellungsdel. Schiffahrtsfunkt. Freundschaftsdel. Fischereidel. Del.d.Ladekontroll. Tischtennisveter. Handelsdel. Parlamentssekretäre Wirtschaftsdel. Schiffahrtsdel. techn.Austauschgr. Künstlerdel. Freundschaftsdel. Jugenddel. Wissenschaftlerinnen Veteranengruppe Handelsdel. Jugend-u.Stud.Aust.	(28 Mitglieder) Jinichi Nakahashi Hikoki Takeo Ken Ichiura Toshihiko Ide Kakehashi Kumashi Hikaru Tagami Taro Baba Otakazu Nakata Toshinori Matsui Naotaro Hamada Kiyotsune Somai Hiroshi Kimura Saburo Konuma Kimiyo Kurimoto Aiichiro Fujiyama Ehi Itoshui Shiro Kuribayashi Hisashi Matsunaga Maso Ishihara Kazumasa Nakagawa Hideji Kawasaki Kzatsue Jin Dr.Kiyo Tsuji Takeo Kawada Hiroshi Sagara Tetsuzo Taguchi	auf Einladg.d.Rats z.Förderg.d.Internat.Handels v.d.Präfektur Hokuriku v.d.Präfektur Saga a.Einladg.d.Chines.Ges.f.Architektur v.d.Präfektur Shizuoka stv.Gouverneur d.Präfektur Nagasaki japan.Hörer von Radio Peking vom Japan. Gewichtsheberverband 'Ryokyukai'-Gruppe Leiter d.jap.Elektronikausstellung in Shanghai stv.Dir.d.Schiffahrtsbütors im japn.Verkehrsministerium Gewerkschaftsaktivisten Geschäftsführ.Dir.d.Fischereiverb.d.Präf.Yamaguchi Vorstandsvors.d.Alljap.Verb.d.Schiffsladungskontrolleure Gast d.Chines. Tischtennisverbandes Präs.d.jap.Verb.z.Förderung d.Internat.Handels Sekretäre v.d.Parlamentsliga f.jap.-chin.Freundschaft aus Kyoto, Nara und Shiga v.d. 'Japan Line' a.Einladg.d.Chines.Gesellschaft f. Architektur bekannter jap. Maler ehem.LDP-Abg.u.Vors.d.Jugendaustauschverbandes stv.Vors.d.Japan. Jugendliga-Rats Professorin an d. Japanischen Frauenuniversität v.Verband d.Veteranen jap.-chines.Freundschaft von der Handelskammer Hokkaido -
Jugoslawien	3.-6.6.	Gewerkschaftsdel.	Spiljak Mika	a.Einladg.d.Verbandes f.Freundschaft m.d.Ausland
Kenya	30.6.-	Korbballm.	Tony Olubulyera	Männermannschaft
Korea	29.5.-4.6. 10.6.-1.7. -17.6.	Studiengruppe Militärdel. Freundschaftsgr.	Kim Kyung-chun GenLt.Cho Myong-son Kim Kyon Su	z.Stud.d.Anwendg. radioaktiver Isotope v.d. Koreanischen Volksarmee stv.Vors.d.Stadtverwaltungsrats v.Kaesong

Staat/Region	Zeit	Art der Delegation	Leiter	Stellung und sonstige Angaben
Laos	30.5.-10.6. 22.6.-	Regierungsdel. Tischtennism.	Somphou Doudomvilay Khoun Chandeng	stv.Min.f.Wirtschaft und Planung der Provis.Reg.v.Laos -
Mexico	3.6.- 9.6.- 9.6.- -19.6.	Universitätsdel. Parlamentarier Del.v.Tierärzten Agronomen	Prof.Victor Urquidi G.Jimenez Morales F.J.Mendez Barraza M.F.Peyro Carono	Präsident des Mexico-Instituts Abgeordnete des mexikan.Bundesparlaments Vors.d.Bundes f.Tiermedizin und Zootechnik Berat.Ing.d.soziökon.Entwickl.Aussch.v.Durango
Nepal	30.6.-	Tischtennism.	Narayan Panday	-
Neuseeland	11.-20.6.	Reg.Handelsdel.	Warren W.Freer	Minister f.Handel u. Industrie und f.Energievorkommen
Obervolta	22.6.-2.7.	Handelsdel.	Leonard Kalmogo	Staatssekr.f.Planung, ländl.Entwickl.,Umwelt u.Tourismus
Pakistan	29.5.-30.6. 12.-20.6.	Seidenzuchtfachl. Grenzhandelsdel.	Abdul Hamee Attaullah (?)	- Regierungsvertreter aus Gilgit
Palästina	19.6.-	Del.d.Befreiungsfr.	M.Ali Abd ar-Rahman	Mitgl.d.Politbüros der PFLP
Philippinen	2.6.- 4.6.- 5.6.- 7.-11.6.	Vorausabteilung Handels-u.Ind.Del. Vorausabteilung Staatsbesuch	Benjamin Romualdez Emilio Abello Jose Rono Ferdinand E.Marcos	Gouverneur d.Provinz Leyte Del. von Kaufleuten und Fabrikanten Sekretär f.Gemeindeverwaltung und -entwicklung Staatspräsident der Philippinen
Rumänien	-28.5. -13.6. -13.6. 20.-29.6. -30.6.	Touristengruppe Freundschaftsdel. Reg.Industriedel. Freundschaftsbes. Touristengruppe	Constantin Dragotescu Vasile Musat Cornel Pinzaru Alex.Andritoiu Petrelecan Ioan	und 44 Reisende Mitglied des ZK der Rumän.KP Minister für den Schwermaschinenbau Schriftsteller -
Schweden	27.6.-	Freundschaftsdel.	Jan Myrdal	Ehrenpräs.d.Schwedischen China-Freundschaftsges.
Schweiz	9.6.-1.7.	Uhrmacherdel.	Jean-Claude de Chat	a.Einladg.d.Ministeriums f.d.Leichtindustrie
Somalia	20.6.-	Leichtathletikm.	M.H.Samatar Nur	aus Mogadisciu
Spanien	17.6.-2.7.	Korbballm.	E.Segura de Luna	Präs.d.Spanischen Korbballverbandes
Sysien	29.5.-13.6.	Gewerkschaftsdel.	Oudeh Kasis	Mitgl.d.Exekutivaussch.d.Syrischen Gewerkschaftsbundes
Thailand	8.-17.6. 17.6.- 28.6.- 30.6.-6.7.	Parlamentsdel. Außenpolitiker Fußballm. Regierungsdel.	Prasit Kanchanawat Anan Panyarachun Prachoom Ratanapien M.R.Khukrit Pramoj	Sprecher d.thailändischen Parlaments ständiger UNO-Vertreter Thailands - Ministerpräsident
Togo	19.6.-	Freundschaftsdel.	Agbenowossi Koffi	Min.f.Jugend, Sport, Kultur und wiss.Forschung
Trinidad/Tobago	1.6.-	Erdöldel.	Overand Padmore	Min.f.nat.Sicherheit u.geschäftsf.Min.f.Erdöl u.Bergw.
USA	26.5.- 29.5.- 29.5.- 1.6.- (16.6.) (20.6.) (23.6.) (23.6.) 23.6.-	Wissenschaftler Zeitungsverleger Pressevertreter Universitätsprof. Del.d.ländl.Kleinind. Freunde Wissenschaftler Wissenschaftler Studentendel.	Tau-yi Toong Eugene C.Patterson Paul Miller Ernest Leroy Boyer Dwight D.Perkins John S.Service Chen Pien Li Wei-ing Loh Robert Devigne	Professor am Massachusetts Institute of Technology Herausg.d.'St.Petersburg Times' Vorsitzender von 'Associated Press' Kanzler d.Staatsuniversität von New York Prof.f.Wirtschaftswissenschaften a.d.Univ. Harvard Empfang beim chines. Außenminister zu Verwandtenbesuchen zu Verwandtenbesuchen Del. d. 'revolutionären Studenten der USA'
Venezuela	30.6.-	ehem. Minister	Juan P.Perez Alfonzo	früh. Erdölminister, a.Einladg.d.Außenministeriums
Vietnam, DRNord-	(29.6.)	Tischtennism.	Le Phong Thai	auf dem Weg nach Nigeria
Vietnam, Rep.Süd-	5.6.-	Tischtennism.	Le Phuong	auf dem Weg nach Nigeria
Zaire	3.-20.6.	Erziehungsdel.	Wembi Kakese	Prorektor der Nationalen Universität von Zaire

VON INTERNATIONALEN ORGANISATIONEN

UNO-Organis.f. zwischenstaatl. Konsult. über See-fragen	10.-18.6.	Vertreter d.Organ.	Jean Queginer	a.Einladg.d.Hafenaufsichtsbehörde der VR China
---	-----------	--------------------	---------------	--

ABKOMMEN IM JUNI 1975

8.6.(?)	Europäische Gemeinschaft	Abkommen zur Aufnahme offizieller Beziehungen (1)
9.6.	Philippinen	Kommunique über die Aufnahme diplomatischer Beziehungen (2) Handelsabkommen (2)
16.6.	Pakistan	Grenzhandelsabkommen (3)
18.6.	Neuseeland	Abkommen über die gegenseitige Registrierung von Warenzeichen (4)
22.6.	Japan	Verlängerung des Fischereiabkommens zwischen der Fischereigesellschaft Chinas und der Japan-China-Fischereigesellschaft bis 22.12.1975 (5)

(1) NCNA 11.6.75 (2) NCNA 9.6.75 (3) NCNA 21.6.75 (4) NCNA 18.6.75 (5) NCNA 22.6.75

CHINESISCHE ENTWICKLUNGSHILFE

CHIRURGISCHE INSTRUMENTE FÜR ALGERIEN

Die Volksrepublik China wird entsprechend einem jetzt unterzeichneten Abkommen in Algerien ein Werk zur Herstellung von chirurgischen Instrumenten bauen. Das Projekt, dessen Realisierung im kommenden Jahr beginnen soll, macht Investitionen von rund 30 Millionen Dinar erforderlich und wird einmal nach seiner Fertigstellung 300 Personen Beschäftigung bieten. China wird auch die für den Betrieb der Anlage notwendigen algerischen Techniker und Spezialisten ausbilden (BPA/Ostinformationen, 5.6.75).

GUINEA

Die dritte chinesische Medizinergruppe, die im April 1973 ihre Arbeit aufgenommen hatte, wurde am 26.6. von Staatspräsident Sekou Toure verabschiedet (NCNA, 27.6.75).

KONGO (BRAZZ.)

Im Beisein von Staatspräsident Nguabi fand am 24.6. die Grundsteinlegung des Wasserkraftwerks von Bouenza statt (NCNA, 25.6.75). Die Vorbereitungen für dieses Projekt hatten bereits 1970 begonnen (NCNA, 29.5.70). Es ist derzeit das größte Entwicklungsprojekt des Landes; nach Fertigstellung im Jahr 1979 soll es eine Jahresleistung von 479 Mill. kWh erbringen.

OBERVOLTA

Am 30.5. wurde eine chinesische Spende von Landwirtschafts-Ausrüstungen im Wert von 38,3 Mill. CFA übergeben (SWB/ME/W 830).

PAKISTAN

China wird für eine in Dera Ghazikhan zu errichtende Baumwollspinnerei die Einrichtung von 25 000 Spindeln liefern (Radio Karachi, 5.6.1975).

TANSANIA

Am 11.6. wurde ein mit chinesischer Hilfe in der Region Dodoma errichtetes Wasserversorgungsprojekt übergeben. Es besteht aus 25 Brunnen, die täglich 8 000 t Wasser liefern und hauptsächlich Viehzucht und Ackerbau dienen sollen. Mit den Arbeiten war 1973 begonnen worden (NCNA, 13.6.75).

MEDIZINISCHE HILFE FÜR TOGO

Am 3.6. gab Radio Lome bekannt, daß der Botschafter der VR China, Yue Hsin, dem Minister für Gesundheit und Soziales, Oberst Djafalo Alidou, 30 Tonnen Medikamente und chirurgische Geräte für eine Klinik überreichte, in der einige Chinesen als medizinisches Personal arbeiten (Deutsche Welle, Monitordienst, 6.6.75).

YEMEN

Die im Juni 1972 eingetroffene 5. chinesische Medizinergruppe wurde am 11.6. verabschiedet und die neue 6. begrüßt (NCNA, 13.6.75).

LAOS

Nach seiner Rückkehr aus China am 17.6. gab Dr. Somphou Oudumvilai, der stellvertretende Minister für Wirtschaft und Planung, Einzelheiten über ausgehandelte chinesische Hilfeleistungen bekannt:

1. Chinesische Spende von 4000 t Reis;
2. Abkommen über die Abwicklung der Lieferung von Rohöl, Nahrungsmitteln u.a. im Wert von 2,258 Mill. Yuan, die früher vereinbart worden war;
3. Chinesische Hilfe (zu geben über die UN) bei Porzellanherstellung und der Herstellung von Karten;
4. Besuch einer chinesischen Expertengruppe mit dem Ziel, mögliche Hilfsprojekte zu erkunden und entsprechende Vorschläge auszuarbeiten;
5. Entsendung einer chinesischen Expertengruppe mit der Aufgabe, Pläne auszuarbeiten für ein Konferenzgebäude und Unterkünfte für den Nationalen Politischen Koalitionsrat;
6. Entsendung einer chinesischen Expertengruppe zur Ausarbeitung des Straßenprojektes von Nam Bak nach Luang Prabang;
7. Abdeckung von Ausgaben der laotischen Botschaft in Peking in Höhe von 0,5 Mill. Yuan aus dem chinesischen Wirtschaftshilfekredit (SWB/W 833, 2.7.75).

Die chinesischen Projekte entstehen im Rahmen des am 3.10. 1974 abgeschlossenen Abkommens über wirtschaftlich-technische Zusammenarbeit (NCNA, 3.10.74), für den China 17,75 Mill. US-Dollar zur Verfügung stellte (SWB 4797).

PERSONALIEN

Bekannte Funktionäre auf neuen Posten**SUNG P'EI-CHANG**

Erkannt als 1. KP-Sekretär und Vorsitzender des Revolutionskomitees der Provinz Anhui (Radio Hofei, 18.6.75).

Beide Posten waren seit dem militärischen Revirement im Januar 1974 vakant (bis dahin: Li Te-sheng, seither Kommandeur des Militärbezirks Shenyang).

Sung begann seine Karriere in der 4. Frontarmee. Als Politkommissar eines Regiments gehörte er 1948 - 1949 der Feldarmee Nordchina an. In den folgenden zwei Jahrzehnten stieg er bis zum Politkommissar einer Armee auf. Als Politkommissar des Militärdistrikts Anhui wurde er 1968 bei Gründung zum stellvertretenden Vorsitzenden des Revolutionskomitees Anhui gewählt. 1971 erfolgte seine Wahl zum KP-Sekretär der Provinz, im August 1973 die zum Mitglied des ZK der KPCh.

Diplomatische Veränderungen**CHOU PO-P'ING**

Abberufen als Botschafter in Griechenland (NCNA, 9.6.75).

LIN CHING

(Vor Aufnahme diplomatischer Beziehungen) ernannt zum Botschafter in Mozambique (NCNA, 19.6.75).

Die früheren Stationen Lins:

- 1958-1962: Stellvertretender Direktor der Personal-Abteilung im Außenministerium
- 1964: Botschaftsrat in Ungarn
- 1965-1966: Botschaftsrat in Bulgarien
- 1969-1970: Botschaftsrat in Albanien
- 8/71-1974: Botschafter in Algerien (von diesem Posten offiziell nicht abberufen)
- 3/1974: Lin begleitet den Staatspräsidenten Algeriens bei dessen Chinabesuch.

LI EN-CH'IU

Ernannt zum Botschafter in der CSSR (NCNA, 19.6.75)

Die früheren Stationen Lis:

- 1960-1962: Stellvertretender Direktor der Abteilung Verträge und Gesetze im Außenministerium
- 7/63-7/66: Geschäftsträger in den Niederlanden.
Am 18.7.1966 wurde Li von der niederländischen Regierung zur persona non grata erklärt und zum Verlassen des Landes binnen 24 Stunden aufgefordert. Ursache: Der unabgeklärte Tod eines chinesischen Schweißtechnikers, der an einem Kongreß in Delft teilgenommen hatte, in schwerverletztem Zustand von Angehörigen der chinesischen Botschaft aus einem Krankenhaus entführt wurde und in der Botschaft erlegen war.
- 3/73-4/75: Stellvertretender Vorsitzender des Verbandes für Freundschaft mit dem Ausland, in dieser Eigenschaft Leiter einer Freundschaftsdelegation nach Rumänien im August 1974.

LI SHAN-YI

Ernannt zum Botschafter in Kuba (NCNA, 17.6.75).

Die früheren Stationen Lis:

- 1969-1970: Interimsgeschäftsträger in Kuba
- 1972-1974: Botschaftsrat in Mexico.

Ausländische Diplomaten**SCHWEIZ**

Botschafter Natural wurde abberufen (NCNA, 24.6.75).

AKTIVITÄTEN DER FUNKTIONÄRE DES POLITBÜROS DER KPCh IM JUNI 1975

Datum	Funktionäre										Art der Aktivitäten	Außenpolitik	Aktivitäten in													
	Letztes Auftreten	Ständiges Komitee	Mitglieder	Kandidaten	Ma Dao	Wang Kang	Chen Yun	Chen Sheng	Chen Deng	Chen Xiang			Chen Yongbin	Chen Xibao	Chen Sheng	Chen Yongbin	Chen Xibao	Chen Sheng	Chen Yongbin	Chen Xibao						
2.																						Empfang für Journalisten aus USA				
3.																						Empfang für Delegation der Befreiungsfront von Angola bei Aufführung eines Kinderchors aus Australien				
4.																						bei Filmempfang in der Botschaft Südvietsams				
6.																						Empfang für neuen Botschafter Ruandas				
7.																						Empfang für Außenminister Australiens im Krankenhaus begrüßen Staatspräsidenten der Philippinen auf dem Flugplatz				
8.																						Empfang für Staatspräsidenten der Philippinen				
9.																						Empfang für Staatspräsidenten der Philippinen im Krankenhaus Verhandlungen mit dem Staatspräsidenten der Philippinen mit dem Staatspräsidenten der Philippinen in einer Volkskommune mit dem Staatspräsidenten der Philippinen im Theater				
10.																						Empfang für Olminister aus Trinidad/Tobago bei Sportveranstaltung in Nanning				
11.																						Verhandlungen mit dem Staatspräsidenten der Philippinen bei Unterzeichnung d. Kommuniqués ü. Aufnahme diplom. Bez. VRChina-Philippinen				
12.																						bei Unterzeichnung des Handelsabkommens mit den Philippinen bei Abschiedsbankett des Staatspräsidenten der Philippinen verabschieden den Staatspräsidenten der Philippinen nach Shanghai mit dem Staatspräsidenten der Philippinen in Shanghai				
13.																						Empfang für Handelsdelegation aus Japan				
14.																						Empfang für Freundschaftsdelegation aus Rumänien verabschiedet Staatspräsidenten der Philippinen in Shanghai begrüßt Staatspräsidenten von Gambia auf dem Flugplatz begrüßen Staatspräsidenten von Gambia im Gästehaus				
15.																						Empfang für Staatspräsidenten von Gambia im Krankenhaus				
16.																						Empfang für Staatspräsidenten von Gambia Verhandlungen mit Staatspräsidenten von Gambia				
16.7.																						Empfang für Handelsdelegation aus Japan				
17.																						Bankett des Staatspräsidenten von Gambia				
19.																						verabschiedet Staatspräsidenten von Gambia nach Nanking				
20.																						Empfang für Tiermediziner in Tachai				
22.7.																						begrüßt Wirtschaftsdelegation Albanien auf dem Flugplatz				
26.																						Empfang für Wirtschaftsdelegation Albanien im Krankenhaus				
27.																						Bankett für Wirtschaftsdelegation Albanien				
28.																						Verhandlungen mit Wirtschaftsdelegation Albanien				
29.																						Empfang für Freundschaftsdelegation aus Korea				
30.																						Empfang für Freundschaftsdelegation aus Korea				
Nachtrag Mai 1975																						Empfang für Freundschaftsdelegation aus Korea				

Ein wichtiges Dokument zum sino-sowjetischen Verhältnis

„CHINA aktuell“ hat in seiner April-Nummer (April 1975, S. 188 ff.) einen Beitrag zum sino-sowjetischen Verhältnis gebracht, der den Titel trug: „Kein Tauwetter zwischen Peking und Moskau (Retrospektive auf das Angebot der VR China zum Abschluß eines Nichtangriffspakts anläßlich des 57. Jahrestages der Oktoberrevolution vom November 1974)“.

Der dortige Beitrag enthält auf Seite 190 auch das Telegramm des Ständigen Ausschusses des Nationalen Volkskongresses und des Staatsrats der VR China vom 6. November 1974 im deutschen Wortlaut.

Wegen verschiedener Anfragen an „CHINA aktuell“ sei nachfolgend der Wortlaut in Chinesisch wiedergegeben. Der Text stammt aus diplomatischen Kreisen in Peking. Der Leser wird Verständnis dafür haben, daß „CHINA aktuell“ keine näheren Angaben machen kann.

中华人民共和国全国人民代表大会常务委员会 和国务院给苏联最高苏维埃 主席团和部长会议的贺电

莫斯科

苏联最高苏维埃主席团

苏联部长会议:

在十月革命五十七周年的时候，我们代表中国人民向兄弟的苏联人民表示衷心的祝贺。十月革命是伟大的马克思列宁主义学说的光辉实践，它开创了人类历史的新纪元。祝伟大的苏联人民在捍卫十月革命的成果的斗争中不断取得新的胜利。

中苏两国人民在长期的革命斗争中，互相支援，结成了深厚的革命友谊。中国人民一向珍视这种友谊。中国一贯主张，中苏之间的原则分歧不应妨碍两国关系在和平共处五项原则基础上的正常化。中国政府曾多次建议，双方好好谈判，谈出个友好睦邻关系。为此，首先要按照中苏两国总理一九六九年九月达成的谅解，签订包括有互不侵犯和互不使用武力两项内容的维持边界现状、防止武装冲突、双方武装力量在争议地区脱离接触的协议，并进而谈判解决全部边界问题。

我们始终认为，中苏两国关系的正常化是符合两国人民的根本利益的。中国政府将一如既往，为维护中苏两国人民的革命友谊和促进两国关系的正常化而努力。

中华人民共和国全国人民
代表大会常务委员会

中华人民共和国国务院

一九七四年十一月六日于北京